

**Día de la
Corrección**

Martes
27 de Octubre
de 2020
18:00 h.

Info e
inscripciones:
asetrad.org



El día 27 de octubre de cada año se conmemora el **Día Internacional de la Corrección** o del Corrector de textos, cuya fecha coincide con el nacimiento de Erasmo de Róterdam, humanista, filósofo, filólogo y teólogo neerlandés, reconocido por su trabajo en el ramo editorial.

Desde Asetrad, un año más, queremos celebrar este día y a todas las personas que se dediquen a los oficios de la corrección de textos y de la revisión de traducciones. Para ello hemos organizado una mesa redonda virtual en la que Tenesor Rodríguez-Perdomo, Fabienne Kelbel y Ana Navalón nos hablarán de **«La invisible línea roja, ¿hasta dónde corregir o revisar?»**.

Entre los tres nos explicarán los diferentes perfiles de traductores y revisores y abordarán temas como la aparición de las normas de calidad de la traducción (EN-15038 en 2006) y de la figura del corrector/revisor, la formación y la entrada en el mercado laboral, la relación con el editor, la editorial y otros implicados, las cualidades de un buen corrector, la subjetividad y las normas de la Comisión Europea, y nos propondrán buenas prácticas o recomendaciones destinadas a agencias, traductores y correctores **para que los tándems de traductores-correctores dejen de ser una relación tormentosa y se conviertan en terapia de pareja**.

La charla se basará en un artículo escrito en 2013 por Tenesor y Fabienne, que después de siete años sigue plenamente vigente. Recomendamos su lectura a todos los asistentes <https://tenesor.wordpress.com/2013/01/30/sobre-el-difícil-arte-de-revisar-traduccion/>

La mesa redonda tendrá lugar el **martes 27 de octubre de 2020 a las 18:00 CET**. Será gratuita hasta completar aforo, previa inscripción en nuestra plataforma <https://bit.ly/3kxiG8c>

Aviso: la inscripción requiere el registro previo en la plataforma.

Si necesitas más información, no dudes en escribirnos a inscripciones@asetrad.org